

## Progettare il nuovo con uno sguardo alla tradizione

L'arredo contemporaneo gioca con le proporzioni e la fisicità del disegno più tradizionale. Forme di grande spessore senza tempo, lavorazioni di alta ebanisteria, cura nell'accostamento di essenze e cuoio, linee morbide sono gli elementi per trasformare simboli dello status in un progetto che trasmette solidità con la leggerezza di un segno.

**Planning novelty with an eye on tradition.**

**Contemporary furnishings play with the proportions and physical appeal of more traditional design. Extra thick timeless shapes, workmanship borrowed from master cabinet-making, impeccable combinations of wood finishes and leather, and soft silhouettes are the ingredients in the transformation of status symbols into a design that conveys solidity with the light weight of a sign.**

Concevoir le neuf dans la perspective de la tradition. Le mobilier contemporain joue avec les proportions et la matérialité de la conception la plus traditionnelle. Des formes intemporelles épaisses, un travail de haute ébénisterie, un soin dans la combinaison de bois et de cuir, des lignes douces sont les éléments servant à transformer les symboles du statut en un projet qui transmet la solidité avec la légèreté d'un signe.

**Neue, jedoch traditionsgemäße Projekte. Die moderne Einrichtung spielt mit Proportionen und Formen des traditionellen Designs. Zeitlose, massive Formen, hochwertige Tischlerarbeiten, sorgfältige Kombinationen von verschiedenen Materialien mit Leder und weiche Linien sind die Besonderheiten, die Statussymbole in ein Projekt verwandeln, das Stabilität und auch Leichtigkeit vermittelt.**

Proyectar lo nuevo inspirándose en la tradición.

El mobiliario contemporáneo juega con las proporciones y la fisicidad del diseño más tradicional. Formas de gran grosor sin tiempo, elaboraciones de ebanistería de calidad, atención en las combinaciones de esencias y cuero y líneas suaves son los elementos para transformar símbolos del estatus en un proyecto que transmite resistencia con la ligereza de una línea.

X10





## Elogio dell'equilibrio tra materia e forma.

Le scrivanie privilegiano l'eleganza delle forme e la ricchezza nella composizione dei volumi, trasformandosi immediatamente in simbolo della modernità. Elementi rigorosi, contrasti visuali, linee inclinate e giochi compositivi delimitano le superfici della scrivania direzionale. Matericità e tonalità eleganti per il gusto del manager contemporaneo.

**Praise to the balance between material and form. The desks make way for elegant shapes and wealthy volume compositions, immediately turning into a symbol of modernity. Strikingly simple elements, visual contrasts, slanted silhouettes and games of compositions delineate the surfaces of the executive desk. Elegant colours and textures to accommodate the tastes of the contemporary manager.**

Éloge de l'équilibre entre la matière et la forme.

Les bureaux privilégient l'élégance des formes et la richesse dans la composition des volumes, en se transformant immédiatement en un symbole de la modernité. Des éléments stricts, des contrastes visuels, des lignes inclinées et des jeux de composition délimitent les surfaces du bureau de direction. Matérialité et nuances élégantes pour satisfaire le goût du manager contemporain.

**Ausgewogenheit zwischen Material und Form. Die Schreibtische weisen vorzugsweise elegante Formen und vielfältige Kombinationen auf und verwandeln sich geradewegs in moderne Symbole.**

**Präzise Elemente, optische Kontraste, schräge Linien und spielerische Kombinationen zeichnen die Flächen des Direktionsschreibtisches aus. Elegante Formen und Farbtöne treffen den Geschmack des modernen Managers.**

Elogio del equilibrio entre materia y forma. Los escritorios dan prioridad a la elegancia de las formas y a la riqueza en la composición de los volúmenes, transformándose de forma inmediata en símbolo de la modernidad.

Elementos rigurosos, contrastes visuales, líneas inclinadas y juegos de composición delimitan las superficies del escritorio de dirección. Matericidad y tonalidades elegantes para el gusto del director contemporáneo.





L'idea di uno spazio puro e  
incontaminato.

Un'organizzazione moderna delle aree funzionali in cui l'arredo diventa fulcro di un ufficio creato per generare: sensazioni, incontri, socialità e operatività. Le ampie superfici di lavoro definiscono soluzioni in cui l'ufficio è vissuto in piena continuità con l'ambiente.

**The idea of a pure and uncontaminated space. A modern organisation of functional areas in which the furnishings become the fulcrum of an office created to generate sensations, encounters, socialising and efficiency. The ample work surfaces define solutions in which the office is experienced in perfect harmony with the environment.**

L'idée d'un espace pur et non contaminé. Une organisation moderne des zones fonctionnelles où l'ameublement devient le cœur d'un bureau créé pour générer: sensations, rencontres, socialité et opérativité. Les amplies surfaces de travail définissent des solutions où le bureau est vécu en pleine continuité avec l'environnement.

**Die Vorstellung eines puren, nicht kontaminierten Raums. Eine moderne Organisation der Funktionsbereiche, in denen die Inneneinrichtung der Angelpunkt eines regsamen Bürobetriebs ist: Eindrücke, Meetings, Gemeinschaftssinn und Geschäftigkeit. Die großen Arbeitsflächen führen zu Gestaltungen, in denen der Büroraum als Kontinuität des Ambientes erlebt wird.**

La idea de un espacio puro y limpio. La moderna organización de las áreas funcionales en las que los muebles se convierten en el punto de apoyo de una oficina creada para generar sensaciones, encuentros, socialización y operatividad. Las amplias superficies de trabajo crean soluciones para vivir la oficina en sintonía con el medio ambiente.















## Linee pulite e dettagli di qualità per un ambiente elegante

Unire materiali di prestigio e sintesi nel disegno: questa la caratteristica dei tavoli riunione, un sistema in cui l'essenzialità delle strutture sostiene piani predisposti a connettersi con il mondo.

**Clean-cut silhouettes and quality details for a stylish setting. Combining the finest materials with impeccable design: this is the distinguishing trait of these meeting tables, a system where the elemental appeal of the structures supports tops designed to be connected to the world.**

Des lignes épurées et des détails de qualité pour un cadre élégant. Unir des matériaux de qualité et la synthèse du design: c'est cela la caractéristique des tables de réunion, un système dans lequel le caractère essentiel des structures supporte des plans prévus pour se connecter avec le monde.

**Klare Linien und hochwertige Details für ein elegantes Ambiente. Die Verbindung von wertvollen Materialien mit einem unkomplizierten Design kennzeichnet die Konferenztische, bei denen schlichte Strukturen Tischplatten tragen, die für die Verbindung mit der Welt bestimmt sind.**

Líneas limpias y detalles de calidad para un ambiente elegante. Unir materiales de prestigio y síntesis en el diseño: esta es la característica de las mesas de reunión, un sistema en el que la esencialidad de las estructuras sostiene tableros preparados para conectarse con el mundo.









Griglie sotto piano ispezionabili, top access, gambe pannellate ed in tamburato con discesa in verticale consentono una sicura soluzione per i sistemi di comunicazione globale.

**Accessible undertop cable tidy baskets, cable flaps, panelled honeycomb legs with inner hollow tower to route cables from the worktop to the floor make for a safe solution for global communication systems.**

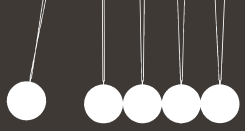
Grilles sous plan qui peuvent être inspectées, top access, pieds lambrisés et en nid d'abeille avec descente verticale permettent une solution sécurisée pour les systèmes de communication globale.

**Leicht zugängliche Untertisch-Gitterablagefächer, Top Access, Paneel- und Wabenpaneelbeine mit vertikaler Kabelführung erlauben eine sichere Lösung für globale Kommunikationssysteme.**

Rejillas inferiores inspeccionables, accesos superiores, patas paneladas y en contrachapado con bajada en vertical permiten una solución segura para los sistemas de comunicación global.







Technical informations  
 Informations techniques  
 Technische Informationen  
 Informaciones técnicas



Scrivania autonoma piano in legno.  
**Autonomous wooden desk.**  
 Bureau en bois autonome.  
**Autonome Schreibtisch aus Holz.**  
 Escritorio de madera autónomo.

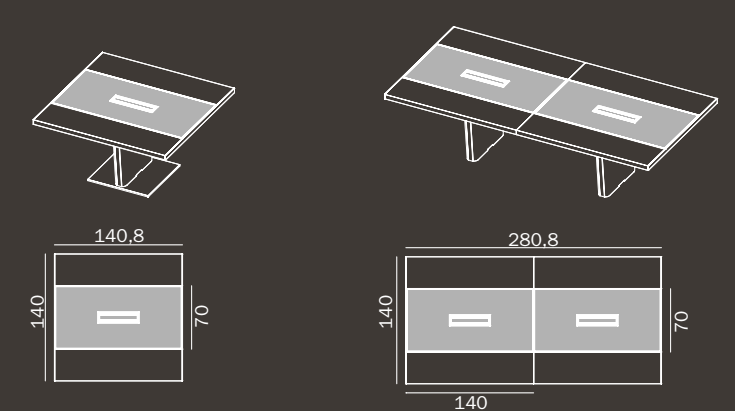
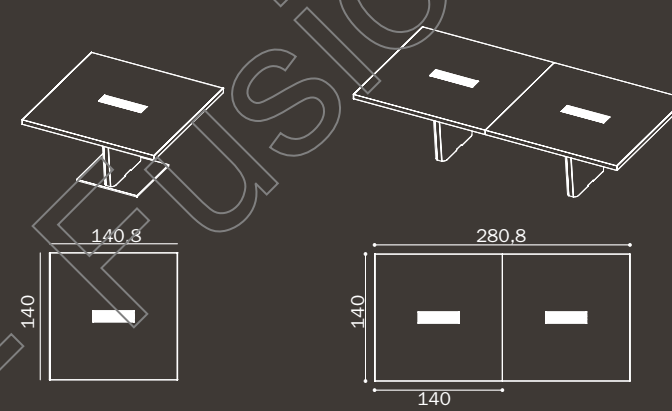
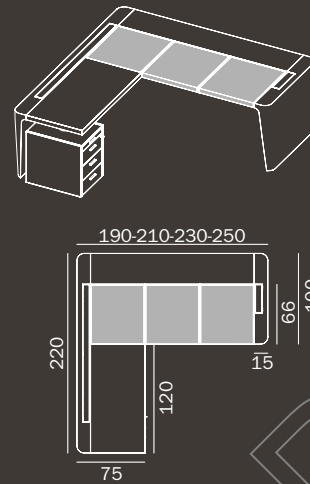
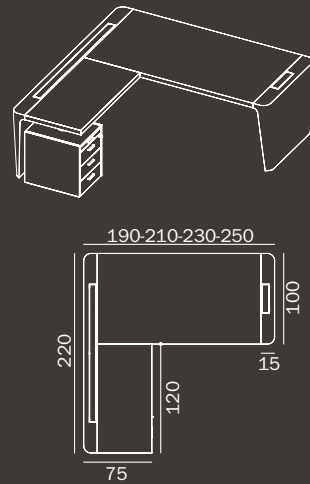
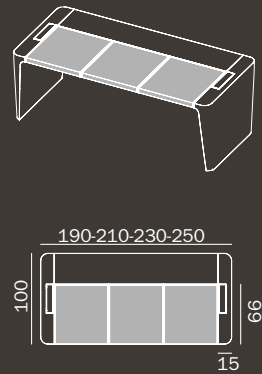
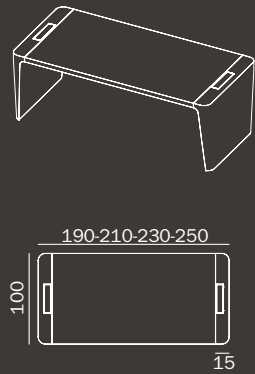
Scrivania autonoma piano legno con inserti in cuoio.  
**Autonomous wooden desk with leather inserts.**  
 Bureau en bois autonome avec inserts en cuir.  
**Autonome Schreibtisch aus Holz mit Ledereinsätzen.**  
 Escritorio de madera autónomo con inserciones de cuero.

Scrivania in legno con elemento di servizio multiuso DX-SX.  
**Wooden desk with element multi-purpose service DX - SX.**  
 Bureau en bois avec élément de service multi-usages DX- SX.  
**Holz-Schreibtisch mit Element Mehrzweck Service DX -SX.**  
 Escritorio de madera con elemento de servicio polivalente DX - SX .

Scrivania in legno con inserti in cuoio con elemento di servizio multiuso DX-SX.  
**Wooden desk with leather inserts with element multi-purpose service DX - SX.**  
 Bureau en bois avec inserts en cuir avec élément de service multi-usages DX- SX.  
**Holz-Schreibtisch mit Ledereinsätzen mit Element Mehrzweck Service DX -SX.**  
 Escritorio de madera con inserciones de cuero con elemento de servicio polivalente DX - SX .

Tavoli riunione con piano in legno.  
**Conference tables with wooden top.**  
 Tables de conférence avec plateau en bois.  
**Konferenztische mit Holzplatte.**  
 Las mesas de reuniones con tapa de madera.

Tavoli riunione con piano con inserti in cuoio.  
**Conference tables with a worktop with leather inserts.**  
 Tables de conférence avec un plan de travail avec des inserts en cuir.  
**Konferenztische mit einer Arbeitsplatte mit Ledereinsätzen.**  
 Las mesas de reuniones con una superficie de trabajo con inserciones de cuero.



Tavolini da caffè.  
**Coffee table.**  
 Table basse.  
**Kaffetisch.**  
 Mesa de café.

Cassettiera su ruote  
**Chest of drawers on wheels**  
 Caisson sur roues  
**Schubladen kasten auf Rädern**  
 Cajonera sobre ruedas

Gonna Modesty panel  
 Voile de fond  
**Sichtblende**  
 Faldón

